



WE LOVE WHAT WE DO

CARE CONNECTION

UNA PUBLICACIÓN PARA CLIENTES DE BAYADA Y SUS FAMILIARES



Pam Compagnola, RN, Gerente clínica de BAYADA

¡Únase a nosotros para reconocer a nuestros héroes esenciales!

Ya llega el Concurso BAYADA 2020 para profesionales de la salud

Cuando se trabaja en BAYADA, sentirse valorado como alguien *esencial* no es algo nuevo. Creemos que nuestros empleados son nuestro activo más importante porque proporcionan atención vital a clientes como usted con *compasión, excelencia y confiabilidad*— los valores esenciales de BAYADA. El reconocimiento siempre ha sido fundamental para nosotros, incluso en épocas de incertidumbre. Por eso, ahora más que nunca, estamos determinados a demostrarles cuánto los apreciamos y valoramos.

El Concurso BAYADA 2020 para profesionales de la salud reconoce y recompensa a los héroes esenciales que van más allá de su obligación para que aquellas personas que necesitan cuidados especiales *puedan vivir en su hogar con comodidad, independencia y dignidad*.

Ayúdenos a reconocer a nuestros héroes cotidianos

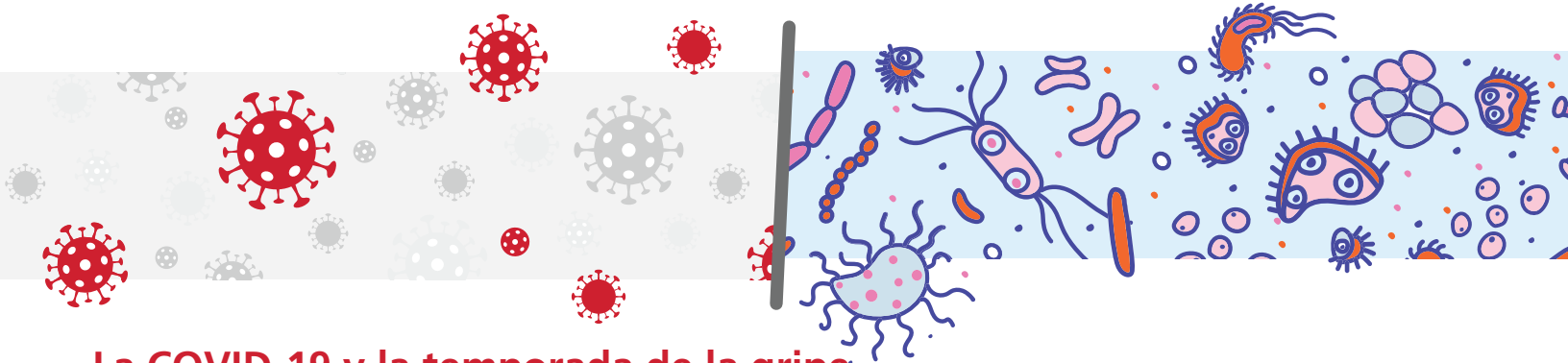
Desde el comienzo de nuestro concurso de 10 semanas el 5 de octubre, todos los empleados de campo de BAYADA — incluidos los asistentes de salud en el hogar, enfermeros, terapeutas, trabajadores de salud del comportamiento, técnicos de habilitación y demás— podrán ganar miles de dólares en efectivo durante los sorteos semanales de segundos y primeros premios. El personal de oficina, sus compañeros y los socios en la comunidad han estado participando, y ahora le pedimos a usted que lo haga.

Si los profesionales de la salud de BAYADA son *héroes esenciales* para usted, le pedimos que visite bayada.com/contest para enviar participaciones en su honor. Cada participación, no solo les dará una oportunidad de ganar, sino que sus palabras amables y de aliento les alegrará el día. Si no tiene acceso a Internet, llame a nuestra oficina de servicios de BAYADA, comparta con ellos cómo los profesionales de la salud le están proporcionando atención con *compasión, excelencia y fiabilidad* para garantizarle atención de la más alta calidad, y pídeles que envíen las participaciones en su nombre.

El concurso termina el 13 de diciembre, ¡gracias por adelantado por participar!

Fotos tomadas antes de la COVID-19.





La COVID-19 y la temporada de la gripe

Qué debe saber y hacer para protegerse mejor este otoño e invierno

Después de meses de distanciamiento social, lavado intensivo de manos y uso atento de mascarillas, ¿está listo para la temporada de la gripe? Ya se acerca la temporada y es importante entender en qué se parece y se diferencia la gripe de la COVID-19 y qué puede hacer para protegerse usted y a los demás.

Según los Centros para el control y la prevención de enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), la gripe (la influenza) y la COVID-19 son ambas enfermedades respiratorias contagiosas, pero están causadas por virus diferentes. Tienen muchas similitudes y algunas diferencias importantes.

Como muchos de los síntomas son similares, es posible que le resulte difícil distinguirlas. Lo siguiente le ayudará a comprender qué características tienen en común las enfermedades por ambos virus y cuáles son exclusivas de cada una.



Síntomas

Comunes para ambas enfermedades: fiebre o sensación febril/escalofríos, tos, fatiga (cansancio), dolor de garganta, goteo o congestión nasal, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, o diarrea y vómitos (más frecuentes en niños pequeños con gripe). Con la infección de COVID-19 se ha informado de falta de aliento o dificultad para respirar que aparecen por primera vez. Estos síntomas también se pueden producir con la infección de la gripe, pero normalmente aparecen en personas con enfermedad grave u otras complicaciones de la gripe, como neumonía. Con ambos virus, los síntomas pueden variar de ningún síntoma (asintomático) a síntomas graves. Es importante tener que cuenta que es posible contagiar la gripe o la COVID-19 cuando no se tienen síntomas.

Solo para la COVID-19: un síntoma que es exclusivo de la COVID-19 es el cambio (o la pérdida) del sentido del gusto o del olfato.

Grupos de alto riesgo

Comunes para ambas enfermedades: personas mayores, aquellos con determinadas afecciones médicas y mujeres embarazadas.



Transmisión

Común para ambas enfermedades: tanto la COVID-19 como la gripe se pueden transmitir de persona a persona, especialmente entre aquellas que están en contacto directo. El lavado frecuente de manos, usar mascarilla, cubrir la tos y los estornudos, el distanciamiento social y la limpieza regular de las superficies con las que se entra en contacto frecuentemente son todas formas de reducir la transmisión de ambos virus.

Solo para la COVID-19: la COVID-19 se transmite a través de gotículas más pequeñas que se dispersan en el aire cuando una persona con la enfermedad tose, estornuda o habla. Estas gotículas pequeñas hacen que sea más fácil que la COVID-19 se transmita de una persona a otra porque pueden inhalarse por la nariz o la boca o pueden entrar a través de las membranas mucosas de los ojos.

Solo para la gripe: la gripe se transmite a través de gotículas grandes que se dispersan cuando una persona con la enfermedad tose, estornuda o habla. Estas gotículas pueden caer sobre las superficies y si una persona toca una superficie u objeto que tiene el virus y se toca la boca, nariz o, posiblemente, los ojos, puede infectarse.

Período de contagio

Solo para la COVID-19: la mayoría de las personas que se infecta con COVID-19 desarrollará síntomas en un plazo de 5 días. Sin embargo, los síntomas pueden desarrollarse de 2 a 14 días después de la infección inicial. Una persona infectada con COVID-19 puede ser contagiosa para otras personas desde 48 horas antes de que se desarrollen los síntomas, y puede seguir siendo contagiosa durante 10 días como máximo después de que aparezcan los síntomas. Las personas con enfermedad grave o aquellas con sistemas inmunitarios debilitados pueden ser contagiosas durante 20 días como máximo desde que aparezcan los síntomas.



Solo para la gripe: la mayoría de las personas infectadas con la gripe desarrolla los síntomas en 1 a 4 días. Las personas infectadas con la gripe pueden ser contagiosas para otras personas desde el primer día en que desarrollan síntomas. Son más contagiosas durante los primeros 3-4 días de la enfermedad, pero pueden seguir siendo contagiosas durante 5-7 días después de que comiencen los síntomas. Los niños y las personas con sistemas inmunitarios debilitados pueden contagiar el virus a los demás durante más de 7 días.



Complicaciones

Comunes para ambas enfermedades: tanto la COVID-19 como la gripe pueden producir complicaciones, especialmente entre las personas de mucho riesgo. Entre las complicaciones se incluyen neumonía, septicemia e insuficiencia orgánica.

Solo para la COVID-19: la COVID-19 también puede producir coágulos de sangre que pueden poner en peligro la vida en venas y arterias de los pulmones, el corazón, las piernas o el cerebro.

Recuperación

Solo para la COVID-19: el período de recuperación de la COVID-19 puede variar dependiendo de la gravedad de la enfermedad, pero la mayoría de las personas mejora sus síntomas en un plazo de 10 días.

Solo para la gripe: la mayoría de personas con gripe se recupera en un plazo de unos días a menos de dos semanas.



Vacunas

Solo para la COVID-19: actualmente no hay una vacuna aprobada contra la COVID-19.

Solo para la gripe: anualmente se producen muchas vacunas seguras contra la gripe, incluida una vacuna especial de dosis alta para personas mayores de 65 años.

¡Protéjase con la vacuna contra la gripe!

Los CDC recomiendan encarecidamente la vacunación contra la gripe para la temporada 2020-2021. Es un paso sencillo que puede tomar para protegerse a usted mismo, a sus seres queridos y a otras personas de la comunidad.

Los CDC recomiendan que todos los mayores de 6 meses se vacunen contra la gripe antes del final de octubre.

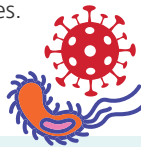
Vacunarse contra la gripe es más importante que nunca durante 2020-2021 para protegerse a usted y a los que le rodean de la gripe y ayudar a reducir la carga en los sistemas sanitarios que están respondiendo a la pandemia de COVID-19. Si podemos mantener a más gente sana este invierno, podemos garantizar que los recursos estarán disponibles para cuidar de los que están gravemente enfermos de gripe, COVID-19 u otras afecciones médicas graves.

¿Son seguras las vacunas contra la gripe? Sí.

Cientos de millones de estadounidenses han recibido de forma segura las vacunas de temporada contra la gripe desde hace más de 50 años.

Qué hacer si no está seguro de si tiene gripe, COVID-19 u otra cosa.

Comuníquese con su oficina de BAYADA y su médico para hablar sobre sus inquietudes y siga sus consejos con respecto a las pruebas, el tratamiento y el manejo de los síntomas.



Campeones entre nosotros | Visitas virtuales con legisladores:

una forma eficaz de defender sus derechos desde la comodidad de su hogar

A **Matt A.**, de 27 años, le encanta viajar. Recuerda sus visitas a Canadá, San Diego y Disney World como las mejores vacaciones que ha tenido con su familia. Sin embargo, Matt, que tiene parálisis cerebral y epilepsia, no ha podido viajar desde hace varios años. Una herida persistente que desarrolló en la cadera necesitó varias cirugías en 2015. Cada cirugía exigió el uso de antibióticos, lo que empeoró sus convulsiones, y varias neumonías debilitaron sus pulmones e hicieron necesaria una traqueotomía y oxígeno de forma continua.

Según la gerente clínica de BAYADA, **Sara Miller**, Matt necesita enfermeras de noche que puedan monitorear sus convulsiones y la dificultad respiratoria, ya que tiene un alto riesgo de neumonía. *"Si no tuviera una enfermera privada, Matt tendría que ser institucionalizado,"* explica Sara.

Los padres de Matt tienen seguro a través de su trabajo; sin embargo, ninguna de sus pólizas cubre los servicios de enfermería en el hogar, lo que les obliga a depender de una exención de Medicaid. Sin embargo, las tasas de reembolso de Medicaid en Missouri son tan bajas que es difícil atraer a profesionales de enfermería que se ocupen de clientes con necesidades médicas complicadas.

"Cuando Matt volvió a casa en 2016, nos dijeron que no viviría más de tres semanas," dijo su madre, **Jodi**. *"Es un milagro."*

Jodi, quien es una apasionada defensora de su hijo, no quería dejar pasar la oportunidad de reunirse con su legislador estatal para explicarle la necesidad de tasas de reembolso más altas para la atención en el hogar. Solo tenía un problema, la necesidad de evitar el contacto personal debido a la COVID-19. Por eso aceptó una visita por video en directo con el Representante Robert Sauls.

"Sin necesidad de tener que preocuparse por desplazarse al hogar del cliente, la visita virtual le permitió al Representante Sauls pasar más tiempo escuchando y haciendo preguntas," comentó la

directora de especialidades de BAYADA Missouri West, **Kelci Stafford**.

Durante la visita virtual, Jodi le informó al Representante Sauls cuánto han mejorado la calidad de vida de Matt sus enfermeros, y como lo han mantenido seguro y fuera del hospital. *"Me sentí escuchada de verdad, supe que entendía por qué es tan importante todo esto"* dijo.

Si bien algunos enfermeros han elegido un trabajo con más sueldo en un hospital o centro de atención a largo plazo, los enfermeros actuales de Matt, no hacen este trabajo por el dinero. *"Tengo la fortuna de trabajar en algo que amo,"* dijo la auxiliar de enfermería **Diane Johnson** (LPN). *"Se trata del amor y la calidad de atención que puedo proporcionarle a Matt."*

A pesar de contar con un equipo de enfermería especializado, las bajas tasas de reembolso han hecho que Matt no haya tenido personal para atenderlo durante horas los fines de semana. Jodi espera que la visita virtual con el Representante Sauls sea el primer paso para resolver este problema que arrastran desde hace tiempo. *"Se tomó el tiempo para informarse sobre la atención en el hogar"* nos dijo. *"El Representante nos comunicó que está dispuesto a respaldarnos y volver a reunirse con nosotros para trabajar en estas iniciativas."*



El cliente de BAYADA, Matt A., con su auxiliar de enfermería Diane Johnson (LPN) (foto tomada antes de la COVID-19)

Las visitas virtuales con legisladores son un modo eficaz para que los clientes de BAYADA y sus familias defiendan la atención en el hogar sin necesidad de salir de su casa. Para obtener más información sobre cómo compartir la historia de su familia con un legislador en una visita virtual, envíe un correo electrónico a advocacy@bayada.com.



WE LOVE WHAT WE DO

BAYADA Home Health Care
4300 Haddonfield Road
Pennsauken, NJ 08109-3376

bayada.com



El contenido de este boletín se ofrece como información resumida general para nuestros clientes y no tiene como finalidad sustituir la orientación médica personalizada. Le recomendamos solicitar el consejo de su médico u otro profesional de atención de la salud capacitado si tiene alguna pregunta específica sobre su atención. Los servicios especializados de BAYADA incluyen cuidados de salud en el hogar, pediatría, cuidados de enfermos terminales, salud conductual y habilitación. Los servicios pueden variar de una zona a otra.

S0194 25404227 REV 10/20 © BAYADA Home Health Care, 2020

Cómo mantenerse seguro e involucrado durante las fiestas

La temporada de fiestas puede ser divertida, festiva y mágica. También puede ser ajetreada y difícil, especialmente para aquellos que necesitan atención médica o asistencia especial. Este año en el que el riesgo de transmisión del coronavirus nos mantendrá a la mayoría de nosotros alejados de lugares públicos y grandes reuniones, aproveche la oportunidad y cree nuevas tradiciones para disfrutar de la temporada y reducir el estrés al mínimo.

Estos son algunos consejos de planificación que le ayudarán a disfrutar de las fiestas mientras se mantiene sano y seguro:

Mantenga las cosas sencillas

2020 ha sido el año de la "nueva normalidad", así que todo el mundo entiende que es necesario modificar las celebraciones familiares para que se adapten al nuevo estilo de vida actual.

Reducir los eventos y crear su propia mezcla de tradiciones nuevas y antiguas puede favorecer una temporada de fiestas más equilibrada y libre de estrés.

Para que le resulte más fácil tomar decisiones, céntrese en las relaciones y en los recuerdos más importantes. Sea realista con respecto a los horarios, la comodidad y la seguridad, y no se sienta culpable por cancelar planes que le preocupen o le parezcan una carga. Sus seres queridos encontrarán con mucho gusto alternativas para compartir tiempo de calidad con usted durante esta temporada de fiestas, como reuniones virtuales usando la tecnología con video.

Pida lo que necesita

Su oficina de BAYADA está a su disposición para prestarle apoyo durante las fiestas. Avise a su oficina con la mayor antelación posible

para que comiencen a trabajar en los cambios de horarios o si hay necesidades de atención adicionales. Su equipo de atención también puede ayudarle a asegurarse de que los visitantes cumplan con los procedimientos seguros de protección frente a infecciones.

En algunos casos, puede planificarse que un profesional de atención de BAYADA viaje con usted para una visita durante un día o dos. Si se está preparando para un viaje, comuníquese con los restaurantes y hoteles por anticipado para preguntar sobre sus medidas de prevención de infecciones y los servicios de accesibilidad. Su equipo de atención de BAYADA puede ayudarle con la prevención de infecciones y los pedidos de medicamentos, y puede proporcionarle suministros médicos y empacarle un kit de viaje.

Asegúrese de que está en un entorno seguro

Las visitas a los amigos y familiares pueden ser muy divertidas y transformarse en un cambio bienvenido; pero debe tener en cuenta y prepararse para los riesgos. Por ejemplo, las alfombras, la mala iluminación, los cables de extensión, las decoraciones y los espacios apretados pueden propiciar riesgos de tropiezos para personas mayores y con problemas de equilibrio. Si tiene aviso anticipado, la persona que le acoja puede tener estos temas en cuenta y prepararse para recibirlo. También pueden indicarle un lugar tranquilo para que se administre sus tratamientos o tome un descanso, si lo necesita.

Si va a salir, asegúrese de que tendrá asistencia confiable para llegar a la reunión, durante la reunión y de regreso. Tomar turnos pasando tiempo con seres queridos y conocidos les dará a todos la oportunidad de conectar de una forma significativa y de disfrutar de las fiestas.

Incluso en medio de una crisis sanitaria, es posible sacar el mayor partido de la paz y felicidad que aporta la temporada de fiestas. Es un placer para nosotros ayudarlo a celebrar y pasar momentos memorables con sus seres queridos. **¡Felices fiestas!**